

# Ballspielclub Aichach e.V. 1917



## Kreisliga-Ost

Sonntag, 16. Oktober, 15.00 Uhr

**BC Aichach –  
SSV Alsmoos-Petersdorf**

## A-Klasse

12.30 Uhr

**BC Aichach II –  
SV Klingsmoos II**

E

C

H

O

Stadion-Zeitschrift des BC Aichach 1917 e.V.  
Saison 2022/23 · Ausgabe 7



**Freude, Einsatz,  
Leidenschaft.**



Mit Leidenschaft einsetzen, mit Freude neue Ziele anpacken und erreichen. Und im Team gewinnen. [www.obi.de](http://www.obi.de)

Aichach · Industriestraße 39  
An der B 300  
Telefon 0 82 51/8 75 40

Mo. bis Fr. durchgehend 8.00 bis 20.00 Uhr  
Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

**OBI®**



## **Liebe Fans und Mitglieder der BCA-Familie,**

*ich heiße Sie am heutigen 16. Oktober 2022 sehr herzlich willkommen zum Heimspiel unserer 1. Mannschaft gegen den SSV Alsmoos-Petersdorf und zum Heimspiel unserer 2. Mannschaft gegen die 2. Mannschaft des SV Klingsmoos. Ein besonderer Gruß und ein herzliches Willkommen gelten daher, neben den Schiedsrichtergespannen, unseren mitgereisten Gästen aus Alsmoos, Petersdorf und Klingsmoos.*

### **Gedanken eines Sportwochenendes**

*Am vergangenen Sonntag, spät am Abend, nahm ich mir die Zeit, über meine Erlebnisse mit dem Fußball vom vergangenen Wochenende nachzudenken. Mal gewinnt man, mal verliert man, heißt es. Und ich dachte, unsere erste Mannschaft, eine sehr sympathische Truppe, hat verloren. In Rennertshofen kann man, muss man nicht verlieren. Die 2. Mannschaft war erfolgreicher, nimmt aus Hörzhausen drei Punkte mit. Das einzige Tor erzielte Kessi Engelhart. Das hat mich sehr gefreut an jenem Abend.*

*Und dann sagte eine Stimme im Radio, der Fußball sei ein Spiegelbild der Gesellschaft. Und danach war mir ganz komisch zumute. Im Fernsehen war zuvor viel Bundesliga-Fußball zu sehen. In unserer großen Nachbarstadt ging es heiß her: Rudelbildung und tiefe, blutende Kratzspuren am Hals eines Spielers. Vorbilder spielen anders!*

*Und dann wieder diese These mit dem Fußball als Spiegelbild der Gesellschaft, als mich die Bilder vom Spielabbruch im Jugendbereich, den ich hautnah miterleben musste, einholten. Jener Vergleich des Radiosprechers machte mir jetzt Angst, hatte man doch wenige Stunden zuvor Jagdszenen auf dem Platz gesehen, die übelsten Worte und schlimmsten Sätze aus den Mündern von Jugendlichen hören müssen.*

*Wenn jene in der Gesellschaft feststellbare Zunahme von Gewalt, wenn jene zunehmende Respektlosigkeit, auch auf unseren Fußballplätzen – nicht irgendwo oder in einer anderen Liga – sondern ganz nah bei uns einziehen, dann müssen wir alle alles tun, dass diese bald wieder verschwinden. Beim Fußball gibt es Gegner und jede Mannschaft will gewinnen, aber es gibt Regeln, die eingehalten werden müssen und es bedarf jenes Respekts vor den Mitspielern und vor den Gegenspielern, der über allem stehen muss.*

*Darum wird der BCA weiterhin viel Energie und Aufwand in die Jugendarbeit investieren. Das Spiegelbild muss schließlich positive Impulse an die Gesellschaft senden. Dafür sind Vereine da. Dieser Gedanke beruhigte mich am vergangenen, eher unruhigen Sonntag.*

*Und nun wünsche ich den heutigen Spielen einen jeweils unterhaltsamen und fairen Verlauf und unseren beiden Teams zwei Heimsiege!*

Herzlichst

Ihr

Reiner Kappler

1. Vorsitzender, BC Aichach 1917 e.V.

## Gutes tun macht glücklich.

Helfen Sie unseren MS-Patienten.

**Ja!  
Ich helfe.**

Stadtparkasse Aichach  
BLZ 720 512 10  
Kto 4333

Gemeinsam leisten wir für MS-Erkrankte und deren Familien finanzielle Unterstützung, die den Alltag bewältigen hilft. Ihre Spende kommt zu 100 % den Patienten zugute. Erfahren Sie mehr auf

**[www.ms-stiftung.de](http://www.ms-stiftung.de) | Tel.: 08251-88 82 50**



**HANNES & LISSY  
MEISINGER**

MULTIPLE SKLEROSE STIFTUNG

## Der Kader des BC Aichach

<b>TOR</b>	<b>Manuel Müller</b>	<b>1</b>	<b>BETREUER</b>	<b>Joachim Pelzer</b>
	<b>Tanay Boysaner</b>	<b>22</b>	<b>PHYSIO</b>	<b>Willi Schablas</b>
<b>ABWEHR</b>			<b>SPORTLICHER LEITER</b>	<b>Charly Braun</b>
<b>Milan Gajic</b>		<b>2</b>		
<b>Thierno Sow</b>		<b>3</b>		
<b>Alket Nrecaj</b>		<b>4</b>		
<b>Stefan Hörl</b>		<b>5</b>		
<b>Markus Winkler</b>		<b>15</b>		
<b>Leon Fischer</b>		<b>19</b>		
<b>Christian Kapl</b>		<b>20</b>		
<b>MITTELFELD</b>				
<b>Andreas Tischner</b>		<b>6</b>		
<b>Martin Miesl</b>		<b>8</b>		
<b>Thomas Fuchsberger</b>		<b>10</b>		
<b>Tim Steiner</b>		<b>12</b>		
<b>Philipp Hopfensitz</b>		<b>17</b>		
<b>Ivan Brekalo</b>		<b>18</b>		
<b>Luis Fischer</b>		<b>21</b>		
<b>ANGRIFF</b>				
<b>Can Raschid</b>		<b>7</b>		
<b>Eren Akin</b>		<b>9</b>	<b>Can Raschid</b>	<b>10</b>
<b>Maximilian Schmuttermair</b>	<b>11</b>		<b>Eren Akin</b>	<b>5</b>
<b>Maximilian Roth</b>	<b>14</b>		<b>Arthur Vogel</b>	<b>4</b>
<b>Lukas Daumiller</b>	<b>14</b>		<b>Maximilian Schmuttermair</b>	<b>1</b>
<b>Arthur Vogel</b>			<b>Thomas Fuchsberger</b>	<b>1</b>
<b>TRAINER</b>	<b>Aleksander Canovic</b>		<b>Stefan Hörl</b>	<b>1</b>
<b>TRAINER</b>	<b>Ivan Brekalo</b>		<b>Markus Winkler</b>	<b>1</b>
<b>TW-TRAINER</b>	<b>Dennis Hermann</b>		<b>Leon Fischer</b>	<b>1</b>
<b>BETREUER</b>	<b>Karl Pelzer</b>		<b>Alket Nrecaj</b>	<b>1</b>
			<b>Ivan Brekalo</b>	<b>1</b>

### Torjäger



<b>Can Raschid</b>	<b>10</b>
<b>Eren Akin</b>	<b>5</b>
<b>Arthur Vogel</b>	<b>4</b>
<b>Maximilian Schmuttermair</b>	<b>1</b>
<b>Thomas Fuchsberger</b>	<b>1</b>
<b>Stefan Hörl</b>	<b>1</b>
<b>Markus Winkler</b>	<b>1</b>
<b>Leon Fischer</b>	<b>1</b>
<b>Alket Nrecaj</b>	<b>1</b>
<b>Ivan Brekalo</b>	<b>1</b>

### Impressum

Herausgeber: **Ballspielclub Aichach e. V.**  
 Schrobenhausener Straße 21 · 86551 Aichach

Redaktion: **Tobias Kratzenberger und Klaus Ratzeck**

Anzeigen: **Ballspielclub Aichach e. V.**

Druck: **CAB Caritas Augsburg Betriebsträger gGmbH**



## BCA beim FC Rennertshofen

Einen rabenschwarzen Tag hatte unsere Erste Mannschaft beim Gastspiel in Rennertshofen. Neben der bereits hohen Ausfallquote (Tischner, Nrecaj, Roth, Fischer, Daumiller, Hopfensitz) musste unser Team diesmal auch auf Markus Winkler sowie den kranken Chris Kapl verzichten. In den ersten Minuten spielte man schwungvoll auf und ließ die mitgereisten BCA Fans hoffen. Aber leider kam es anders. Durch individuelle Fehler konnten die Gastgeber mit 2:0 in Führung gehen. Nach dem Gang aus der Kabine folgte alsbald die 3:0-Führung sowie die Möglichkeit für Rennertshofen per Elfmeter zu erhöhen. Nach dem verschossenen Elfmeter gaben unsere Mannen nochmal Gas, allerdings reichte es nur zum 1:3-Anschlusstreffer durch Can Rachid.

*Text/Foto: Tobias Kratzenberger*



## THERAPIE- UND TRAININGSZENTRUM AICHACH

Olympiastützpunkt  
Bayern



Offizielles  
Therapiezentrum

Rehabilitation in wohlthuender Atmosphäre,  
medizinisches Muskelaufbautraining,  
Krankengymnastik, physikalische Therapie,  
Massage, Lymphdrainage, ...



Tränk 1 in der Tränkmühle, 86551 Aichach  
Tel. 08251-20444-0, Fax 08251-20444-19  
E-Mail [info@therapiezentrum-aichach.de](mailto:info@therapiezentrum-aichach.de)  
Web [www.therapiezentrum-aichach.de](http://www.therapiezentrum-aichach.de)

Montag - Donnerstag: 7.30 - 20.00 Uhr  
Freitag: 7.30 - 17.30 Uhr  
Alle Kassen



## BCA gegen BC Rinnenthal

Keine Chance hatte unsere Erste Mannschaft im letzten Heimspiel gegen einen starken Tabellenführer aus Rinnenthal. Leider merkt man die vielen verletzten Spieler wie Andi Tischner, Alket Nrecaj, Max Roth, Luis Fischer, Lukas Daumiller, Milan Gajic oder den in Spanien weilenden Phil Hopfensitz. Allesamt wichtige Spieler, die wir einfach nicht ersetzen können. Das Spiel endete mit 0:5 für den an diesem Tag übermächtigen Gegner.

*Text: Tobias Kratzenberger/Fotos: Peter Wenger*



[www.wittelsbacher-versandapotheke.de](http://www.wittelsbacher-versandapotheke.de)



Mit unserem  
**Online-Shop**  
sind wir **24** Stunden  
für **Sie und Ihre**  
**Gesundheit da!**

... schnell & zuverlässig,  
ein „Klick“ genügt!



## Wittelsbacher Apotheke

Stadtplatz 21 • D-86551 Aichach

Tel.: 0800 / 24 24 2 24 • Fax: 0800 / 28 28 2 28

[info@wittelsbacher-versandapotheke.de](mailto:info@wittelsbacher-versandapotheke.de)

Der BC Aichach bedankt sich  
recht herzlich bei allen Inserenten!

## KREISLIGA-OST

Pl.	Verein	Sp.	G	U	V	Tore	Pkt.
1.	BC Rinnenthal	12	10	2	0	34 : 11	32
2.	SC Griesbeckerzell	12	8	1	3	37 : 11	25
3.	SSV Alsmoos-Petersdorf	12	7	2	3	33 : 18	23
4.	FC Rennertshofen	12	6	2	4	31 : 29	20
5.	TSV Friedberg	12	5	3	4	30 : 21	18
6.	BC Aichach	12	5	3	4	27 : 25	18
7.	TSV Inchenhofen	11	4	3	4	25 : 22	15
8.	TSV Firnhaberau	12	4	3	5	21 : 30	15
9.	DJK Langenmosen	12	4	2	6	18 : 25	14
10.	TSV Dasing	12	3	4	5	18 : 21	13
11.	TSV Pöttmes	12	3	4	5	24 : 25	13
12.	SpVgg Joshofen-Bergheim	12	3	4	5	16 : 25	13
13.	BC Adelzhausen	12	3	3	6	13 : 30	12
14.	SV Echsheim-Reicherstein	11	2	5	4	27 : 29	11
15.	SC Mühlried	12	3	2	7	22 : 40	11
16.	SC Oberbernbach	12	2	3	7	15 : 29	9

### Samstag, 15.10.2022- 15.30 Uhr

TSV Dasing : TSV Firnhaberau

TSV Pöttmes : TSV Inchenhofen

### Sonntag, 16.10.2022- 15.00 Uhr

SC Mühlried : BC Adelzhausen

SV Echsheim-Reicherstein : SC Griesbeckerzell

DJK Langenmosen : BC Rinnenthal

TSV Friedberg : FC Rennertshofen

BC Aichach : SSV Alsmoos-Petersdorf

SC Oberbernbach : SpVgg Joshofen-Bergheim

### Samstag, 22.10.2022- 15.30 Uhr

SC Mühlried : TSV Firnhaberau

### Sonntag, 23.10.2022- 15.00 Uhr

BC Adelzhausen : SC Oberbernbach

SpVgg Joshofen-Bergheim : BC Aichach

SSV Alsmoos-Petersdorf : TSV Friedberg

FC Rennertshofen : DJK Langenmosen

BC Rinnenthal : SV Echsheim-Reicherstein

SC Griesbeckerzell : TSV Pöttmes

TSV Inchenhofen : TSV Dasing

Aktueller Spieltag

Nächster Spieltag



## Dank unseren Karl Burkhard weht sie wieder



Der Aufbau



Fotos: Peter Wenger

Altpapierankauf | Aktenvernichtung | Kartonagenentsorgung | Schüttguttransporte

**STREIM**  
GBR

Aktenvernichtung & Altpapierentsorgung

STREIM GBR • Hopfenweg 10 • 86551 Aichach • Tel: 0 82 51 - 14 50 und 0172 - 89 13 254 • [www.aktenvernichtung-streim.de](http://www.aktenvernichtung-streim.de)

**WEIN**  
et cetera

WEIN ET CETERA  
WERLBERGERSTR. 28  
86651 AICHACH  
TEL 08251 7163  
FAX 08251 893500  
E-MAIL [weinetcetera@web.de](mailto:weinetcetera@web.de)

ÖFFNUNGSZEITEN  
MO 14.30-18.00  
DI-FR 09.30-18.00  
14.30-18.00  
SA 09.30-13.00

WEIN  
KAFFEE  
FEINKOST  
GESCHENKIDEEN



WIE FÜR  
HOCH-ZEITEN  
GEMACHT

CARL GROSS  
BENVENUTO  
STENSTRÖM  
CINQUE  
CG  
PRIME SHOES  
ETERNA



mode burkhard

• reine münnersache •  
Stadtplatz 27 · 86551 Aichach  
[www.mode-burkhard.de](http://www.mode-burkhard.de)



KÄUFERLE



Mehr Tore unter [kaeufeler.de](http://kaeufeler.de)



**Ihr Immobilienverkauf gehört in sichere Hände.**

**Morgen kann kommen.**

*Wir machen den Weg frei.*

**Immobilienvermittlung**  
 Hubert Sturm  
 Immobilienmakler (IHK)  
 Eichenweg 2a, 86573 Obergriesbach  
 Büro: 08233 / 388-550  
 Mobil: 0151 / 50853393  
 www.vr-kvb.de h.sturm@vr-kvb.de

**Raiffeisenbanken**   
 im Kreisverband Aichach-Friedberg

**IBSI** Ing. Büro & SV-Experte Istanbullu

**TÜV NORD**  
Partner

- Schadengutachten
- Fahrzeugbewertung
- Oldtimergutachten

**Ihr kompetenter und freundlicher Partner in allen TÜV-Fragen!**

Dipl.-Ing. (FH) Selim Istanbullu  
**0160-888 1838**  
 sistanbullu@tuev-nord.de



**Ihr freundlicher Tank-Service**

**Hermann Schweighofer GmbH**

**Esso-Station & Wärme-Service**

Industriestraße 41 · 86551 Aichach

Telefon 0 82 51/22 51 · Fax 0 82 51/18 11



## **SCHREINEREI HERBERT GLAS**

Inh. Josefine Glas



St.-Michael-Straße 5 · 86551 Aichach

Telefon (0 82 51) 24 74

## A-KLASSE AICHACH

Pl.	Verein	Sp.	G	U	V	Tore	Pkt.
1.	TSV Hollenbach II	10	8	2	0	45 : 11	26
2.	TSV Weilach	9	6	2	1	26 : 14	20
3.	SV Waidhofen	9	6	1	2	33 : 14	19
4.	FC Gerolsbach II	10	6	1	3	27 : 19	19
5.	SV Baar	9	4	2	3	17 : 17	14
6.	FC Schrobenhausen	9	4	2	3	16 : 23	14
7.	BC Aichach II	9	3	4	2	21 : 16	13
8.	WF Klingen	9	3	3	3	30 : 18	12
9.	SV Hörzhausen	9	3	2	4	19 : 23	11
10.	FC Igenhausen	9	2	2	5	15 : 34	8
11.	SV Klingsmoos II	9	1	2	6	12 : 19	5
12.	SV Echsheim-Reicherstein II	9	1	2	6	12 : 39	5
13.	SG Pöttmes/Ehekirchen II	10	0	1	9	8 : 34	1

Sonntag, 16.10.2022 - 12.30 Uhr

BC Aichach II : SV Klingsmoos II

Sonntag, 16.10.2022 - 13.00 Uhr

SV Echsheim-Reicherstein II : TSV Weilach

Sonntag, 16.10.2022 - 14.00 Uhr

FC Igenhausen : SV Waidhofen

Sonntag, 16.10.2022 - 15.00 Uhr

TSV Hollenbach II : FC Gerolsbach II

WF Klingen : SV Baar

FC Schrobenhausen : SV Hörzhausen

Spielfrei : SG Pöttmes/Ehekirchen II

Samstag, 22.10.2022 - 15.00 Uhr

SV Waidhofen : BC Aichach II

Sonntag, 23.10.2022 - 13.00 Uhr

SV Klingsmoos II : FC Schrobenhausen

Sonntag, 23.10.2022 - 14.00 Uhr

FC Igenhausen : FC Gerolsbach II

Sonntag, 23.10.2022 - 15.00 Uhr

SV Hörzhausen : SV Echsheim-Reicherstein II

TSV Weilach : WF Klingen

SV Baar : SG Pöttmes/Ehekirchen II

Spielfrei : TSV Hollenbach II

Aktueller Spieltag:

Nächster Spieltag:

## Der Kader des BC Aichach II

### TOR

Tim Ratzeck	22
Stefan Geiler	1

### ABWEHR

Luca Hörmann	3
Kevin Bachmann	4
Ralph Bergmeier	5
Leonhard Präiß	6
David Buchner	20
Philipp Politinski	21
Christoph Kugler	
Eric Oks	
Thierno Sow	
Kessien Engelhard	
Sedar Can	

### MITTELFELD

Dominik Miesl	8
Hasan Dal	10
Gregor Müller	14
Edwin Korelko	
Blendor Krasniqi	
Burak Dumuz	
Zablulla Ahamdi	
Abdullah Gögus	
Veit Rettenberger	
Felix Rieger	

### ANGRIFF

Alexander Kotzem	
Christoph Hoepner	16

### TRAINER

Arthur Vogel

### TRAINER

Dominic Brunner

### BETREUER

Feridun Mikiroglu

### Torjäger

Arthur Vogel	5
Dominic Brunner	3
Kessy Engelhart	2
Lukas Daumiller	1
Veit Rettenberger	1
Maximilian Roth	1
Hasan Dal	1
Thierno Sow	1
Eren Akin	1
Blendor Krasniqi	1
Kessien Engelhard	1



**Die Spieler der  
2. Mannschaft freuen  
sich über jeden  
Zuschauer, der zu den  
Spielen kommt.  
Danke!**



## Auswärtsspiel gegen SV Hörzhausen

Eine kämpferisch starke Leistung zeigte die zweite Mannschaft beim 1:0-Sieg beim SV Hörzhausen. Trotz einiger Verletzungs- und Krankheitsbedingter Ausfälle sowie kurzfristiger Abstellungen für die Erste Mannschaft von Dominik Miesl, Arthur Vogel sowie Blendor Krasniqi, startete man mit dem letzten Aufgebot sehr gut ins Auswärtsspiel.

Kessy Engelhart konnte nach 15 Minuten mit einem starken Solo bereits den Siegtreffer erzielen. Mit der Zeit kam die Heimelf dann immer besser ins Spiel, die Abwehr um Leo Prölß, David Buchner und Tim Ratzeck hielt dem Druck aber Stand und brachten den knappen Erfolg mit einer tollen Mannschaftsleistung über die Zeit.

*Text: Klaus Ratzeck*

### Wir gratulieren:

#### August

Otto Demharter 90 Jahre

#### September

Josef Jung 65 Jahre

#### Oktober

Icke Wiener 65 Jahre

Peter Heinzmeier 50 Jahre

Hildegard Sixta 80 Jahre

Ulrich Frey 85 Jahre

## BC Aichach II gegen den TSV Weilach

Die zweite Niederlage in Folge musste unsere Zweite Mannschaft im Heimspiel gegen den TSV Weilach einstecken. Die 1. Halbzeit verschliefen die Mannen um Arthur Vogel und Domi Brunner komplett, hätte der an diesem Tag Torhüter Tim Ratzek keinen Sahnetag erwischt, es hätte gut und gerne 4:0 oder gar 5:0 stehen können. So aber war man zur Halbzeit „nur“ mit 2:0 im Rückstand. Die 2. Hälfte war dann etwas besser. Als Blendor Krasniqi zum 1:2 verkürzte, keimte kurzzeitig Hoffnung auf, die aber Weilach mit einem Konter und dem 1:3 schnell wieder zunichte machte. Der Anschluss zum 2:3 kam in der 90 Minute leider zu spät.

*Text: Klaus Ratzek/Fotos: Peter Wenger*



## Jahresausflug 2022 der Abteilung Stockschützen

Nach coronabedingter zweijähriger Pause konnte die Stockschützenabteilung heuer wieder einen Jahresausflug planen und durchführen. Die 25-köpfige Reisegruppe machte sich am Samstagmorgen auf nach Regensburg. Frisch gestärkt mit einem Würstlessen machten wir uns auf, Regensburg zu erkunden. 50 Ohren lauschten den Ausführungen von Edith und Axel Politynski, die uns bei der Stadtführung die Geschichte Regensburgs näher brachten.

Die restliche Zeit bis zum gemeinsamen Abendessen war zur freien Verfügung, die aktiven und passiven Stockschützen (eigentlich alle) erkundeten die Innenstadt von Regensburg auf eigene Faust oder nutzten die Zeit zum Ratschen bei Kaffee und Kuchen.

Nach dem gemeinsamen Abendessen klang der Abend in den zahlreichen Kneipen und an der Hotelbar gemütlich aus. Am Sonntagmorgen brachte uns Jürgen, unser souveräner Busfahrer an die Anlegestelle in der Regensburger Innenstadt – die Aichacher enterten ein Schiff, welches uns zur Walhalla brachte. Nach dem Aufstieg und der ausgiebigen Besichtigung der Walhalla stand der nächste Programmpunkt an: Kloster Weltenburg. Dort schmeckte das selbstgebraute Bier den meisten Teilnehmern wieder und am späten Nachmittag brachen wir dann wieder Richtung Heimat auf. Zum Abendessen machten wir noch einen letzten Halt in Hohenwart. Beim Metzgerwirt gab es ein leckeres Abendessen in einem stilvollen Ambiente und gegen 19.45 Uhr kamen wir alle wieder wohlbehalten in Aichach an.

An dieser Stelle vielen Dank ans Organisationsteam, es hat alles super funktioniert und an Jürgen, unserem Busfahrer, der uns im Fridolin-Bus sicher durchs Wochenende kutschiert hat.

*Text/Fotos: Michael Grüner*







## Anwaltskanzlei Thoma, Baade und Dr. Helm

Schulstraße 4 b, 86551 Aichach  
Tel.: 08251/819870 u. Fax: 08251/819879  
info@kanzlei-thoma.de

### Jetzt auch in Aindling:

Peter-Sengl-Str.28, 86447 Aindling  
Tel: 08237/9599070

[www.kanzlei-thoma.de](http://www.kanzlei-thoma.de)

## Mitglieder der Sozietät sind

### Nikolaus Thoma

RA und Fachanwalt für:  
Arbeitsrecht, Verkehrsrecht  
weitere Tätigkeitsschwerpunkte:  
Mietrecht

### Reinhard Baade

RA und Fachanwalt für:  
Strafrecht, Verkehrsrecht  
weitere Tätigkeitsschwerpunkte:  
Baurecht

### Dr. Eva Maria Helm

RA´in und Fachanwältin für:  
Familienrecht  
weitere Tätigkeitsschwerpunkte:  
Allgemeines Zivilrecht

### Weitere Rechtsanwält:

**Carina Grübl**  
Tätigkeitsschwerpunkte:  
Mietrecht und Allgemeines Zivilrecht

**Matthias Meiller**  
Tätigkeitsschwerpunkte:  
Familienrecht und Verwaltungsrecht





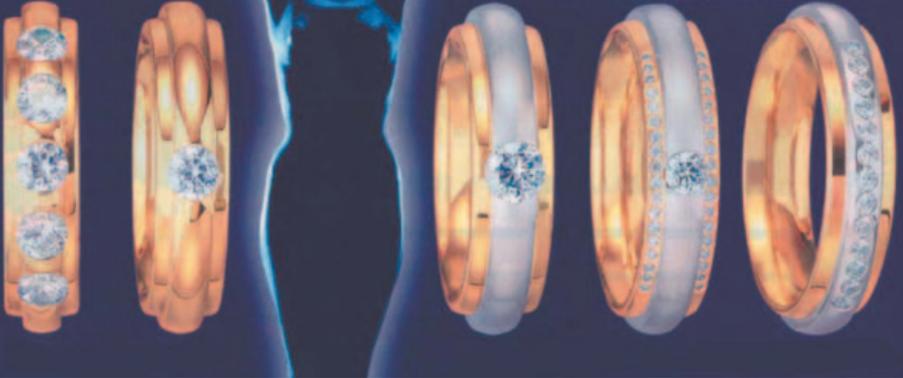
Wer das Besondere sucht, findet bei uns das Beste.

# JUNG

J U W E L I E R

[www.juwelier-jung.com](http://www.juwelier-jung.com)

[juwelier-jung@t-online.de](mailto:juwelier-jung@t-online.de)



SEIT 1832

# Reitberger

AGRARHANDEL



- Heimtierfutter
- Gartenbedarf  
Pflanzerde, Rindenmulch,  
Gartendünger, Sämereien
- Agrarprodukte  
Dünger, Futtermittel, Getreide,  
Pflanzenschutz

Hans Reitberger GmbH · Donauwörther Str. 33 · 86551 Aichach · Tel. 08251/500 85

## junited<sup>®</sup> AUTOGLAS Fuller

### Ihr Profi für...



... LKW-Montagen



... Kalibrierungen



... PKW-Montagen



... Bus-Montagen

junited AUTOGLAS Aichach  
Äußere Feldstr. 2  
86551 Aichach

junited AUTOGLAS Augsburg  
Edisonstr. 12 1/2  
86199 Augsburg

[www.myautoglas.de](http://www.myautoglas.de)





## Leidenschaft, Flexibilität und Zuverlässigkeit

Made in Aichach

Werde Teil  
der Juzo Familie!  
[juzo.com/karriere](https://www.juzo.com/karriere)

Als Familienunternehmen fühlt sich Juzo in der Region verwurzelt. Darum unterstützen wir den BC Aichach als wichtigen Pfeiler des gesellschaftlichen Engagements in unserer Stadt.



[juzo.com](https://www.juzo.com)



Lebensfreude in Bewegung



## DER CORSA

### DEUTSCHLANDS MEISTVERKAUFTER KLEINWAGEN<sup>1</sup>



Aufgrund schön: Der neue Corsa verbindet alltäglichen Fahrspaß mit aufregendem Design und Technologien aus höheren Fahrzeugklassen. Fahrer-Assistenzsysteme der neuesten Generation machen den fortschrittlichen Flitzer zum perfekten Partner in allen Lebenslagen. Überzeugen Sie sich von den Highlights:

- innovatives IntelliLux LED<sup>®</sup> Matrix Licht<sup>2</sup>
- aktiver Spurhalte-Assistent<sup>2</sup>
- 180-Grad-Panorama-Rückfahrkamera<sup>2</sup>
- automatischer Geschwindigkeits-Assistent<sup>2</sup>
- Alcantara Sitze mit Massagefunktion<sup>2</sup>

### UNSER BARPREISANGEBOT

für den Opel Corsa, 1.2, 55 kW (75 PS), Start/Stop, Euro 6d Manuelles 5-Gang Getriebe, Betriebsart: Benzin

schon ab

## 13.180,- €

Kraftstoffverbrauch<sup>3</sup> in l/100 km, innerorts: 4,9-4,8; außerorts: 3,8-3,7; kombiniert: 4,2-4,1; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 96-93 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151). Effizienzklasse B

<sup>1</sup> Gemäß offizieller Zulassungstatistik des deutschen Kraftfahrt Bundesamt ([https://www.kba.de/DE/Statistik/Produktkatalog/produkte/fahrzeuge/fz11/fz11\\_gerbaht.html?re=1148130](https://www.kba.de/DE/Statistik/Produktkatalog/produkte/fahrzeuge/fz11/fz11_gerbaht.html?re=1148130)) im Jahr 2020 und von Januar bis Mai 2021.

<sup>2</sup> Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar.

<sup>3</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren (Wirkweise harmonized Light vehicles Test Procedure) ermittelt und in NEZ-Werte umgerechnet, um die Vergleichbarkeit mit anderen Fahrzeugen gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151 zu gewährleisten. Die Motoren erfüllen die Abgasnorm EURO 6d (6d-TEMP). Für Neuzulassungen ab dem 1. September 2018 wird für die Berechnung des CO<sub>2</sub>-emissionsabhängigen Elements der Kfz-Steuer der nach dem WLTP-Messverfahren bestimmte Wert der CO<sub>2</sub>-Emission herangezogen.

Autohaus Betzmeir  
GmbH  
Augsburger Str. 33  
86551 Aichach  
Tel.: 0 82 51 / 87 67 11  
opel-betzmeir-  
aichach.de



# Die Jugend ist beim BC Aichach gut aufgehoben und freut sich immer wieder auf Neuzugänge.

## Hörbartherapie und Naturheilmittel



Dienstag und Donnerstag  
sind wir bis 20:00 Uhr für Sie da

kompetent ■ beratungstark ■ zuverlässig

Zusätzl. Service für Anwohner



2 x täglich kostenlos



Unser neuer Service:  
Jetzt per WhatsApp vorbestellen  
Tel. 08251 - 204580



Sudetenstraße 1 • 86551 Aichach • [www.baerenapotheke-aic.de](http://www.baerenapotheke-aic.de)



## BCA-Jugend vom Wochenende

### U7 G-Jugend/Bambinis

Ihr erstes Heimspiel hatten die Bambinis des BC Aichach am Freitag gegen den TSV Kühbach. Trotz einer 0:3-Niederlage haben sie tapfer gekämpft und konnten erhobenen Hauptes den Platz verlassen. Am Sonntag nahmen die Bambinis dann an ihrem ersten Fußballfestival beim BC Adelzhausen teil. Mit drei Siegen und vier Niederlagen haben sich die kleinen Spieler auch hier beachtlich gespielt.

### U9/U11 F-/E-Jugend

Die E2 spielte gegen die SG Hollenbach/Inchenhofen. Trotz einer Niederlage konnten die Jungs und Mädels stolz auf ihre Leistung sein. Nach einem 0:3-Rückstand konnte man auf 3:3 ausgleichen ehe etwas die Kraft ausging und man schlussendlich mit 3:7 verlor. Die Tore schossen Leon Aga, Laurin Weiß und Mohammed Türk.

Jeweils knapp verloren die F und E Junioren gegen den TSV Hollenbach. Die F-Jugend verlor mit 0:1 gegen Hollenbach, während die E1 in Hollenbach mit 5:4 unterlag und noch dazu mit zwei Eigentoren kräftig mithalf.

### U13 D-Jugend

Nach einem tollen und ausgeglichen Spiel konnten die D-Jugend des BC Aichach am Freitag ihren zweiten Sieg in der Hinrunde einfahren. Schon nach 4 Minuten gingen die Eckbacher nach einer Aichacher Unachtsamkeit in der Hintermannschaft in Führung. Mitte der ersten Halbzeit erhöhten die Eckbacher sogar auf 2:0. Die Aichacher ließen die Köpfe aber nicht hängen und machten kurz vor der Halbzeit durch Semin Abdiu den Anschlusstreffer. Nach der Halbzeit ging es in dem sehr fairen Spiel recht munter weiter mit Chancen auf beiden Seiten. Mitte der zweiten Halbzeit gingen die Aichacher Jungs durch einen Doppelschlag innerhalb weniger Minuten in Führung. Zuerst konnte Luka Eric einen Freistoß direkt verwandeln und kurz darauf staubte Moritz Hiechinger ab. Das defensive Mittelfeld um Samuel Egger und Hannes und Basti Wenger ließ in den restlichen Minuten keine Chancen der Eckbacher mehr zu, so dass das Spiel am Ende mit 3:2 gewonnen wurde.

### U15 C-Jugend

Für das Spiel gegen Eckbach hatte sich die C-Jugend viel vorgenommen. Leider konnte man daran zu keiner Zeit anknüpfen. Es fehlte an Laufbereitschaft, Kampfgeist und vor allem an richtigen Entscheidungen. Auch die wenigen guten eigenen Chancen hätten im Tor untergebracht werden müssen, um ein anderes Ergebnis zu bekommen. Letztlich verliert man so unnötig, aber verdient, das Spiel gegen den Lokalrivalen mit 0:1.

*Bilder C-Jugend nachfolgende Seiten*

*Texte: Die Jugendtrainer*

## KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL

*Küchen zum Leben und Genießen*

Foto © LEICHT/ R. Schumacher

**LEICHT KÜCHEN**  
neues Programm: BOSSA  
hochwertige Echtholzfront in den  
Furnieren Eiche oder Walnuss

**LEICHT**

musterhaus  
küchen  
FACHGESCHÄFT

**KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL** | Im Moos 5 | 86477 Adelsried | Telefon: 08294-86970  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09.00 - 19.00 Uhr | Sa. 09.00 - 14.00 Uhr | Sonntag SCHAUTAG von 13.00 - 16.00 Uhr  
**Sheridan Tower** | Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg | Telefon: 0821-8090220  
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr | Sa. 10.00 - 14.00 Uhr und jederzeit nach Vereinbarung  
E-Mail: [info@graulkuechen.de](mailto:info@graulkuechen.de) | [www.graulkuechen.de](http://www.graulkuechen.de)





## C-Jugend/U15 Mannschaft



Hinten von links: Lena Kratzenberger, Dimitrios Azizi, Enri Bego, Philipp Cuhlebov, Noah Deisser, Sebastian Götz, Eman Ibrisc, Trainer Michi Schöner. Vorne von links: Finn Tschirpke, Inas Ibrisc, Daniel Ott, Philipp Hampp, Maximilian Götz, Melih Özcan, Simon Thurner, Julius Mayr, Moritz Diewel. Es fehlen: Julian Oks, Deniz Minkan, Leon Mezler, Co-Trainer Andrej Cuhlebov.

*Text/Fotos: Tobias Kratzenberger*





## **FRIDOLIN** busreisen

Lerchenstr. 3a  
86556 Kühbach  
08251 · 828 98  
info@fridolin.com

Mehr Infos finden  
Sie unter  
[www.fridolin.com](http://www.fridolin.com)



## **FRIDOLIN** personbeförderung

Personenbeförderung  
& Shuttle-Service



Lerchenstr. 3a · 86556 Kühbach  
personen@fridolin.com

**0170 · 19 23 154**  
Auch mit Rollstuhlbeförderung!



# Ballspielclub Aichach





## U19 (A-Jun.) Kreisliga Augsburg

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Diff.	Punkte
1	SpVgg Joshofen Bergheim	4	4	0	0	19:4	15	12
2	FC Pipinsried	3	3	0	0	14:3	11	9
3	(SG) TSV Meitingen	4	3	0	1	12:6	6	9
4	FC Stätzing 2	3	2	0	1	19:9	10	6
5	SV Mering A1	3	1	0	2	4:6	-2	3
<b>6</b>	<b>BC 1917 Aichach</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>5:8</b>	<b>-3</b>	<b>3</b>
7	JFG Lech-Schmutter	3	1	0	2	6:14	-8	3
8	TSV 1896 Rain U18 2	2	0	1	1	3:6	-3	1
9	SV Hammerschmiede	2	0	1	1	2:8	-6	1
10	JFG Weilachtal	2	0	0	2	6:16	-10	0
11	TSV Friedberg	4	0	0	4	2:12	-10	0

## U17 (B-Jun.) Kreisliga Augsburg

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Diff.	Punkte
1	TSV 1909 Gersthofen U17	4	3	1	0	11:2	9	10
2	SC Mühlried	4	3	1	0	13:6	7	10
3	FC Pipinsried	2	2	0	0	12:0	12	6
4	TSV Friedberg	4	2	0	2	6:6	0	6
<b>5</b>	<b>BC 1917 Aichach</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>5:2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
6	TSV Königsbrunn	3	1	1	1	8:7	1	4
7	SV Hammerschmiede	4	1	0	3	9:12	-3	3
8	SG Oberhausen-Sinning/Rohrenfels-Wagenhofen	4	1	0	3	5:11	-6	3
9	SV Mering B1	4	1	0	3	4:17	-13	3
10	(SG) TSV Aindling/Petersdorf	3	0	0	3	3:13	-10	0

**HAUSMANN**  
**S T A H L B A U**



Augsburger Straße 50 · 86551 Aichach · Telefon 0 82 51/87 58-0  
info@stahlbau-hausmann.de · www.stahlbau-hausmann.de



## U15 (C-Jun.) KK Augsburg 4

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Diff.	Punkte
1	(SG) Hollenbach/Inchenhofen/Oberbernbach I	4	4	0	0	22:3	19	12
2	C1 SG SV Wulfertshausen/SF Friedberg	4	3	0	1	23:4	19	9
3	SG Paar- und Eisbachtal	4	3	0	1	12:7	5	9
4	VfL Ecknach	4	2	0	2	10:9	1	6
5	SG Adelzhausen/Sielenbach	4	1	1	2	7:6	1	4
<b>6</b>	<b>BC 1917 Aichach</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3:2</b>	<b>1</b>	<b>4</b>
7	Kissinger SC	4	1	0	3	7:13	-6	3
8	SG Affing/Gebenhofen-Anwalting/Griesbeckerzell	3	1	0	2	3:12	-9	3
9	TSV Friedberg 2	4	1	0	3	3:13	-10	3
10	(SG) SV Obergriesbach	4	1	0	3	5:26	-21	3

## U13 (D-Jun.) Augsburg

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Diff.	Punkte
1	SC Oberbernbach 2	4	4	0	0	20:3	17	12
2	SG FC Tandern/TSV Hilgertshausen/TSV Altomünster	3	3	0	0	28:3	25	9
<b>3</b>	<b>BC 1917 Aichach</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>7:8</b>	<b>-1</b>	<b>7</b>
4	SG TSV Dasing/FC Laimering	3	2	0	1	6:7	-1	6
5	VfL Ecknach	4	2	0	2	12:15	-3	6
6	SG Sielenbach/Adelzhausen 1	3	1	0	2	9:12	-3	3
7	SV Steingriff	3	0	1	2	4:6	-2	1
8	(SG) SG Mauerbach	3	0	0	3	3:12	-9	0
9	TSV Kühbach 2	3	0	0	3	3:26	-23	0

## U11 (E1-Jun.) Augsburg 11

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Diff.	Punkte
1	TSV Rehling	4	4	0	0	29:10	19	12
2	(SG) TSV Hollenbach/Inchenhofen I	4	3	0	1	23:19	4	9
<b>3</b>	<b>BC Aichach</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>9:6</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
4	SG Affing E1	4	1	0	3	11:20	-9	3
4	SG Aindling/Alsmoos/Stotzard/Gundelsdorf 1	3	1	0	2	11:20	-9	3
6	SG SC Griesbeckerzell / SV Obergriesbach	3	0	0	3	11:19	-8	0

## U11 (E2-Jun.) Augsburg 15

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Diff.	Punkte
1	(SG) TSV Hollenbach/Inchenhofen II	4	4	0	0	25:9	16	12
2	SG Aindling/Alsmoos/Stotzard/Gundelsdorf 2	3	2	0	1	27:6	21	6
3	SG SC Griesbeckerzell / SV Obergriesbach 2	2	1	0	1	10:8	2	3
4	TSV Rehling 2	3	0	0	3	2:19	-17	0
<b>5</b>	<b>BC Aichach 2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>3:25</b>	<b>-22</b>	<b>0</b>

# heimatsport<sup>hs</sup>

outdoor / ski / running    tennis / vereinsport



**ALLES FÜR DEN VEREINSSPORT!**

Steubstraße 7 · 86551 Aichach · Telefon 08251-87 22 455

[www.heimat-sport.com](http://www.heimat-sport.com)

## D-Jugend/U13 Mannschaft



Hinten von links: Trainer Uli Egger, Marco Eberlein, Erdi Shala, Luca Eric, Tommes Peter, Semin Abdiu, Dion Krasniqi, Davud Kurtic.

Vorne von links: Mahdi Hammouda, Sebastian Wenger, Samuel Egger, Moritz Hiechinger, Julian Kick, Johannes Wenger, Felix Hunger, Dorint Krasniqi, Dionis Krasniqi.

*Text/Foto: Tobias Kratzenberger*

Der BC Aichach möchte sich bei allen  
Inserenten aufs Herzlichste bedanken  
und bittet die Zuschauer diese  
Inserenten bei  
ihren Unternehmungen zu  
berücksichtigen.

## Innenausbau • Möbel • Türen

Die Möbelwerkstätte für Ihre gesamten Einrichtungswünsche



ENGLMAIER & CO.  
GMBH  
MÖBELWERKSTÄTTE

Oberbernbacher Weg 16 · 86551 Aichach · Telefon 0 82 51/8 87 90

Wenn's  
\_gekracht hat...



... kein Risiko eingehen,  
den unabhängigen  
und nach

DIN EN ISO/IEC 17024

zertifizierten

Unfall.net-Sachverständigen  
einschalten.

„Die Gutachterkosten hat Ihnen die gegnerische Versicherung zu ersetzen.  
Dies gilt grundsätzlich auch dann, wenn der Unfallgegner oder dessen  
Haftpflichtversicherung bereits einen Sachverständigen beauftragt haben sollte!“

(Quelle: Rechtstripps zum Verkehrsunfall. Herausgegeben vom Bayerischen Staatsministerium der Justiz)

„Wegen des Interessenkonflikts sollte der Schädiger bzw. sein Versicherer  
nicht gleichzeitig Ratgeber des Opfers sein.“

(Quelle: Merkblatt für Opfer von Verkehrsunfällen. Polizei des Landes Brandenburg)

## Kfz-Sachverständigenbüro Sander

Karl-Leinfelder-Straße 7 · 86551 Aichach  
Telefon 0 82 51/35 76 · Fax 0 82 51/5 15 78 · [www.sander-sv.de](http://www.sander-sv.de)

Die Jugendlichen des BC Aichach  
werden von unseren Jugendtrainern auf  
das Beste vorbereitet.



Fotos: Eckhart, Matthias

Wir sind stets auf der Suche nach Baugrundstücken für neue asset Projekte.

INNOVATIV. NACHHALTIG. BAUGESUND.

## Vielfältiges, besonderes Bauen

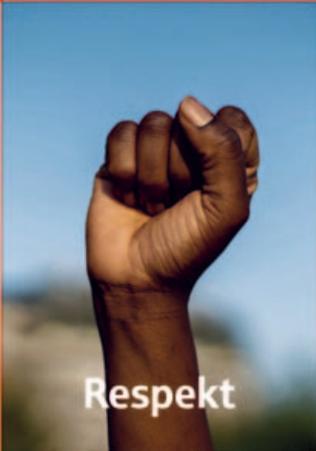
Wohlfühlräume, die Behaglichkeit verströmen, CO<sub>2</sub> einsparen und Ressourcen schonen. Massiv in Ziegel-, Holz und/oder Hybridbauweise, auf Wunsch als Effizienzhaus Plus und mit BauGesund Zertifikat. Nachhaltigkeit heißt bei asset energieeffiziente und gesunde Hauskonzepte zu entwickeln und zu bauen, die unser Klima schützen – vor, während und nach Fertigstellung. In Zusammenarbeit mit spezialisierten Architekten setzen wir Wohn- und Gewerbeobjekte im vorgegebenen Budgetrahmen um und realisieren auch Fremdentwürfe schlüsselfertig. Wir bauen für Familien, Senioren, Grundstückseigner, Kapitalanleger und Kommunen.

Mehr zu asset und unseren aktuellen Bauprojekten unter [www.asset-gmbh.net](http://www.asset-gmbh.net)

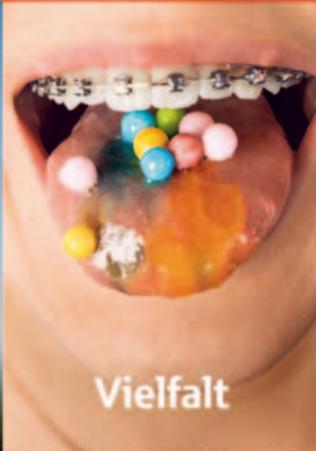


**asset**  
bauen wohnen gmbh

asset bauen wohnen gmbh  
Graf-Bothmer-Str. 8, D-86157 Augsburg  
0821 - 22790 - 0, [info@asset-gmbh.net](mailto:info@asset-gmbh.net)



Respekt



Vielfalt



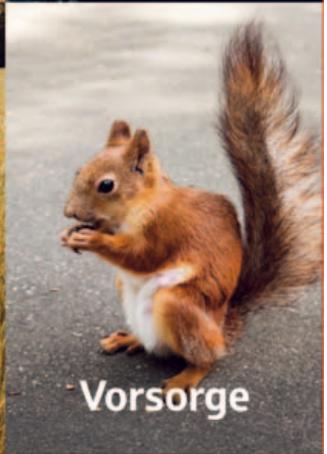
Weitsicht



Teilhabe



Verantwortung



Vorsorge

**Weil's um  
mehr als  
Geld geht.**

Wir setzen uns ein für das, was im  
Leben wirklich zählt. Für Sie, für  
die Region, für uns alle.



Sparkasse  
Aichach-  
Schrobenhausen